
**3rd Session, 51st Legislature
New Brunswick
39 Elizabeth II, 1990**

46

**3^e session, 51^e Législature
Nouveau-Brunswick
39 Elizabeth II, 1990**

BILL

**AN ACT TO AMEND THE
MOTOR VEHICLE ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES VÉHICULES À MOTEUR**

HON. SHELDON LEE

L'HON. SHELDON LEE

EXPLANATORY NOTES

Section 1

The existing provision is as follows:

188(2) The flashing lights referred to in subsection (1), and mounted on a vehicle marked "SCHOOL BUS" or "AUTOBUS SCOLAIRE", shall consist of two alternately flashing red lights visible to the front and two alternately flashing red lights visible to the rear.

Section 2

The English and French versions are made consistent.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

La disposition actuelle se lit comme suit:

188(2) Les clignotants mentionnés au paragraphe (1), et installés sur un véhicule portant l'inscription «AUTOBUS SCOLAIRE» ou «SCHOOL BUS» consistent en deux feux rouges clignotant alternativement et visibles de l'avant, et de deux feux rouges clignotant alternativement et visibles de l'arrière.

Article 2

Les versions anglaise et française sont rendues compatibles.

An Act to Amend the Motor Vehicle Act

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Subsection 188(2) of the Motor Vehicle Act, chapter M-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out “marked “SCHOOL BUS” or “AUTOBUS SCOLAIRE”, shall” and substituting “painted yellow, shall”.*

2 *Paragraph 353(a) of the French version of the Act is amended by striking out “au verso” and substituting “dans la formulation”.*

Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Le paragraphe 188(2) de la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre M-17 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «portant l'inscription «AUTOBUS SCOLAIRE» ou «SCHOOL BUS» consistant» et leur remplacement par les mots «peint en jaune, consistant».*

2 *L'alinéa 353a) de la version française de la Loi est modifié par la suppression des mots «au verso» et leur remplacement par les mots «dans la formulation».*